

<input type="checkbox"/> District Court <input type="checkbox"/> Denver Probate Court <input type="checkbox"/> 지방법원 <input type="checkbox"/> Denver 공증법원 _____ County, Colorado Colorado 주 _____ 카운티 Court Address: 법원 주소:	▲ COURT USE ONLY ▲ 법원 의 사용 금지
In the Interest of: 다음의 이익을 위한 사건: Minor 미성년자	Case Number: 사건번호: Division Courtroom 재판부 법정
ORDER APPOINTING GUARDIAN FOR MINOR 미성년후견인 선임 명령서	

Upon consideration of the Petition for Appointment of Guardian for the above minor and hearing on _____
 _____ (date),
 위 미성년자의 후견인 선임 신청에 대한 심사와 _____ (날짜)에 있었던 심리를 마치고,

The court has considered any expressed wishes of the minor concerning the selection of the guardian. The court has considered the powers and duties of the guardian, the scope of the guardianship, and the priority and qualifications of the nominee.

본 법원은 후견인 선정에 관하여 해당 미성년자가 밝힌 희망사항을 심사하였다. 본 법원은 후견인의 권한과 책임, 후견인 업무의 범위와 후보자의 우선순위 및 자격을 심사하였다.

The court finds, determines and orders:

본 법원은 다음과 같은 사실관계를 확인하고, 다음과 같이 판단하여, 다음과 같이 명령하는 바이다.

1. Venue is proper and required notices have been given or waived.
 법정지는 적법하며, 필수적인 통지는 이루어졌거나 면제되었음.
2. The minor was born on _____ (date).
 해당 미성년자는 _____ (날짜)에 출생하였다.
3. An interested person seeks appointment of a guardian.
 이해관계자가 후견인 선임을 구하고 있다.
4. The minor's best interest will be served by the appointment of a guardian.
 해당 미성년자의 최선의 이익은 후견인 선임에 의해 실현될 것이다.
5. The minor's parents' consent to the appointment of a guardian.
 후견인 선임에 대한 해당 미성년자의 부모의 동의.
 The minor's parents' parental rights have been terminated by prior court order.
 해당 미성년자의 부모의 친권이 이전의 법원 명령으로 종료되었음.
 The minor's parents are deceased.
 해당 미성년자의 부모가 사망하였음.
 The minor's parents are unwilling or unable to exercise their parental rights.
 해당 미성년자의 부모가 자신들의 친권을 행사할 의사가 없거나 행사할 능력이 없음.

Guardianship has previously been granted to a third party who has died or become incapacitated and the guardian has not appointed a successor guardian by will or written instrument.

이전에 제 3 자가 후견인으로 선임되었으나 그 자가 사망하였거나 무능력자가 되었고, 그 후견인은 유언이나 서면으로 후임 후견인을 선임하지 않았음.

6. The court finds it has no reason to know that the minor is an Indian Child as defined by the Indian Child Welfare Act under 25 U.S.C. § 1901 et seq.

본 법원은 해당 미성년자가 美연방법전 제 25 편 제 1901 조 이하의 「인디언 아동 복지법」에 정의된 미성년자라는 사실을 알 수 있는 사유가 없다고 판단하였다.

OR
또는

A separate Order regarding the court's findings pursuant to the Indian Child Welfare Act under 25 U.S.C. § 1901 et seq. was issued.

美연방법전 제 25 편 제 1901 조 이하의 「인디언 아동 복지법」에 따른 법원의 확인에 관한 별도의 명령서가 발부되었다.

7. The court appoints the following person as guardian for the minor:

본 법원은 다음의 자를 해당 미성년자의 후견인으로 선임한다.

Name: _____
이름:

Street address: _____
도로 주소:

City: _____ State: _____ Zip Code: _____
시: _____ 주: _____ 우편번호:

Mailing Address, if different: _____
우편용 주소(주소가 다른 경우):

City: _____ State: _____ Zip Code: _____
시: _____ 주: _____ 우편번호:

Primary Phone: _____ Alternate Phone: _____
기본 전화번호: _____ 대체 전화번호: _____

Email Address: _____
이메일 주소:

8. The guardian must promptly notify the court if the guardian's street address, email address, or phone number changes and of any change of address for the minor.

후견인의 도로 주소나 이메일 주소 또는 전화번호가 바뀌는 경우와 해당 미성년자의 주소가 바뀌는 경우에는, 후견인은 반드시 신속히 이를 법원에 통지하여야 한다.

9. The guardian may not establish or move the minor's custodial dwelling outside the State of Colorado without a court order.

후견인은 법원 명령 없이는 해당 미성년자의 양육 주거지를 Colorado 주 밖으로 정하거나 이동할 수 없다.

10. Within 30 days of appointment, the guardian must provide a copy of this Order Appointing Guardian for Minor to the minor if 12 years or older and persons given notice of the petition and must advise those persons using Notice of Appointment of Guardian and/or Conservator (JDF 812) that they have the right to request termination or modification of the guardianship.

후견인은 선임된 때로부터 30일 이내에 이 '미성년후견인 선임 명령서'의 사본을, 해당 미성년자가 12세 이상인 경우에는 그 미성년자에게 그리고 해당 신청에 대한 통지를 받은 자에게 제공하여야 하며, 그들에게 '후견인 및/또는 재산보전인 선임 통지서'(JDF 812)를 사용하여 해당 후견 상태를 종료하거나 변경하여줄 것을 요청할 수 있는 권리가 그들에게 있다는 사실을 알려주어야 한다.

11. The guardian must file the annual Guardian's Report - Minor (JDF 834) with the court each year by the minor's birthday or by _____ (date).
 후견인은 연차 '미성년 - 후견인 보고서'(JDF 834)를 매년 해당 미성년자의 생일까지 또는 _____ (날짜)까지 법원에 제출하여야 한다.

12. Copies of all future court filings must be provided to the following interested persons:
 장래에 법원에 제출하는 모든 제출물의 사본은 다음의 이해관계자들에게도 제공되어야 한다.

Name 이름	Relationship to Minor 미성년자와의 관계
	The minor if 12 years or older at the time of mailing 우편물 송부 당시 해당 미성년자가 12 세 이상인 경우에는 그 미성년자
	Parent or adult nearest in kinship 부모 또는 가장 가까운 성인 친척
	Parent or adult nearest in kinship 부모 또는 가장 가까운 성인 친척
	Guardian 후견인

13. The guardian is authorized to access the minor's medical records and information. The guardian is deemed to be the minor's personal representative for all purposes relating to the minor's protected health information, as provided in HIPAA, Section 45 CFR 164.502(g)(2).
 후견인은 해당 미성년자의 의료 기록과 정보에 접근할 수 있는 권한을 가진다. 후견인은, 美연방규정집 제45편 제164.502(g)(2)조, 의료보험의 양도 및 책임에 관한 법률(HIPAA)에 규정된 바와 같이, 해당 미성년자의 보호 대상 건강정보와 관련된 모든 목적에 있어서, 그 미성년자의 재산관리자인 것으로 본다.

14. Letters of Guardianship will be issued. The Letters will expire on the minor's 18th birthday, _____ (date), unless otherwise ordered by the court.
 후견인 선임서가 발급될 예정이다. 이 선임서는 해당 미성년자의 18번째 생일인, _____(날짜)에 만료하되, 법원에서 달리 명령한 바가 있는 경우에는 예외로 한다.

The powers and duties of the guardian are unrestricted.

후견인의 권한과 책임에는 제한이 없음.

The powers and duties of the guardian are limited by the following restrictions:

후견인의 권한과 책임의 범위는 다음과 같은 제한에 의해 한정됨:

OR
 또는

The appointment is pursuant to § 15-14-204(2.5)(b), C.R.S. Letters of Guardianship will be issued. The Letters will expire on the minor's 21st birthday, _____(date), unless otherwise ordered by the court.

이 선임은 Colorado 주 개정법률집 제15-14-204(2.5)(b)조에 따른다. 후견인 선임서가 발급될 예정이다. 이 선임서는 해당 미성년자의 21번째 생일인, _____(날짜)에 만료하되, 법원에서 달리 명령한 바가 있는 경우에는 그러하지 아니한다.

The powers and duties of the guardian are unrestricted.

후견인의 권한과 책임에는 제한이 없음.

The powers and duties of the guardian are limited by the following restrictions:

후견인의 권한과 책임의 범위는 다음과 같은 제한에 의해 한정됨:

A separate Order regarding the court's findings establishing the minor's eligibility for classification as a special immigrant juvenile was issued.

해당 미성년자가 특별 이민 소년으로 분류될 수 있는지 결정하는, 법원의 사실관계 판단에 관한 별도의 명령서가 발부되었다.

15. Per § 15-14-208(1), C.R.S. the guardian has the powers of a parent regarding the ward's support, care, education, health and welfare. The guardian shall maintain physical custody of the minor and shall determine the minor's place of residence and all visitation absent specific orders from the Court. Colorado 주 개정법률집 제15-14-208(1)조에 따라, 후견인은 피후견인의 지원, 보호, 교육, 건강 및 복지에 관하여 부모의 권한을 가진다. 후견인은 해당 미성년자를 신체적으로 계속 보호해야 하며, 본 법원의 구체적인 명령이 없는 한, 해당 미성년자의 거주지와 모든 방문 사항을 결정한다.

16. The court further orders:

법원은 다음과 같이 추가로 명령한다.

Date: _____

날짜:

 Judge Magistrate

판사 치안판사